



## Biciclette per tutti

tutte le leggi e i regolamenti applicabili per

guida con seggiolino per bambini, regole di circolazione per le

biciclette, guida con luci e catarifrangenti e guida su

marciapiedi, piste ciclabili e in

terreno. Siete responsabili della comprensione e del rispetto di

tutte le leggi e le normative.

Indossate un casco conforme ai requisiti dello standard CPSC o

CE. Guidare senza casco può causare lesioni gravi o mortali.

Durante la guida, fate attenzione alle fonti di pericolo come

buche, rotaie, griglie per il bestiame, sporcizia o variazioni del

manto stradale. Queste fonti di pericolo possono danneggiare

ruote e pneumatici o far perdere il controllo della bicicletta e

cadere, con il rischio di lesioni gravi o mortali.

Quando si guida in condizioni di scarsa visibilità o di oscurità,

ad esempio con la nebbia, al crepuscolo o di notte, utilizzare

un'illuminazione anteriore e posteriore adeguata e i

catarifrangenti. I soli catarifrangenti non sono sufficienti in

queste condizioni. Se si guida in queste condizioni

senza luci e catarifrangenti, la visibilità può essere

compromessa e si rischia di non essere visti dagli altri utenti

della strada. Guidare senza luci e catarifrangenti in queste

condizioni è estremamente pericoloso e può causare lesioni

gravi o mortali.

FAHRRAD-TYP	GELÄNDE	HÖCHST-GEWICHT**	MODELLE
Rennrad	Asphaltierte/ gepflasterte Straßen	125 kg	Sigmala
Cyclocross	Asphaltierte/ gepflasterte Straßen, Schotterwege, leichtes Gelände	125 kg	Sigmala mit genoppten 700c-Reifen
Cross-Country (Hardtail und bis zu 110 mm hinterer Federweg)	Raues Gelände mit kleinen Unebenheiten und Sprüngen (< 60 cm).  Nicht für Lift-Access-Riding (Downhill), moderate bis größere Sprunghöhen und Drops (> 60 cm) oder Stunts verwenden	136 kg	Highball, Talboy, Joplin (Juliana)
Gelände und All-Mountain/ Enduro (120-170 mm hinterer Federweg)	Raues Gelände, mäßige technische Anforderungen und moderate Sprunghöhen (< 1,2 m).  Nicht für größere Sprunghöhen und Drops (> 1,2 m) oder Stunts verwenden	136 kg	5010, Nomad, Bronson, Highlowet, Furlado (Juliana), Roubion (Juliana)
Downhill und Freeride (>178 mm hinterer Federweg)	Downhill Rennen, Lift-Access-Riding, größere Drops und Sprunghöhen und Stunts.  Tragen Sie immer Schutzausrüstung wie einen Körperpanzer und einen Integralhelm!	136 kg	V10
Dirt Jump	Dirt Jumps, Bike-Parks, Stunts.  Tragen Sie immer Schutzausrüstung wie einen Körperpanzer und einen Integralhelm!	136 kg	Jackal



La trazione, lo sterzo e la potenza di frenata si riducono quando si guida su superfici bagnate, fangose o innevate. Il rischio di incidenti notevolmente in queste condizioni, con il rischio di lesioni gravi o mortali.

Assicurarsi che i piedi non tocchino la ruota anteriore, il pneumatico anteriore o il parafango anteriore quando si sterza a bassa velocità. Ciò può provocare un incidente e lesioni gravi o mortali.

Provate la bicicletta a bassa velocità senza pedalare per assicurarvi che i piedi abbiano spazio sufficiente per sterzare a bassa velocità. Controllate lo spazio per i piedi ogni volta cambiate pedivelle, scarpe, pedali o pneumatici.

L'uso della bicicletta fuori strada e su strada comporta dei pericoli e può causare lesioni anche a basse velocità. Le acrobazie, i salti in bicicletta, le corse ad alta velocità, le discese in salita, le corse in bicicletta e altre corse estreme sono estremamente pericolose e aumentano il rischio di lesioni gravi o mortali. Anche con l'equipaggiamento protettivo più moderno, ci si può infortunare durante i salti, si feriscono gravemente o mortalmente durante le acrobazie, le corse ad alta velocità o le gare ciclistiche.



Per ridurre al minimo il rischio di lesioni, rispettate i vostri limiti, usate la bicicletta in modo corretto e indossate sempre un casco adatto e un'adeguata attrezzatura di sicurezza. equipaggiamento di sicurezza. Seguire sempre le istruzioni contenute in questo manuale e rivolgersi al proprio rivenditore di biciclette. o seguire le istruzioni del produttore del componente. Molti interventi devono essere eseguiti solo dal rivenditore specializzato. Osservare tutte le specifiche di coppia e dimensionali per gli accoppiamenti a pressione e le connessioni a vite. Un serraggio eccessivo può danneggiare le filettature o causare la rottura dei componenti. L'uso di viti non correttamente dimensionate componenti possono guasti, con il rischio di incidenti e lesioni gravi o mortali. Come tutte le parti meccaniche, i componenti della bicicletta sono soggetti a usura e a carichi elevati. Materiali e componenti diversi possono reagire in modo diverso all'usura o alle sollecitazioni. Se si supera la durata prevista di un componente, questo può improvvisamente cedere, con il rischio di incidenti e lesioni gravi o mortali.



Rotture, graffi, incisioni, delaminazioni, rumori

insoliti o scolorimenti indicano che la durata di vita del componente è stata superata e che è necessario sostituirlo prima della guida.

In seguito a cadute o incidenti, i danni ai componenti o ai telai in materiale composito possono non essere visibili all'utente. Fate controllare immediatamente la bicicletta dal vostro rivenditore specializzato. La bicicletta una manutenzione regolare, ispezioni frequenti e la sostituzione di parti per eliminare eventuali problemi.

Fate controllare la bicicletta dal vostro rivenditore specializzato dopo ogni incidente o caduta o se il peso massimo è stato superato.

La bicicletta non deve essere esposta a temperature superiori a 65 °C. Le alte temperature, ad es.

B. da fuoco aperto o altre fonti di calore, può danneggiare l'adesivo che contiene le fibre di carbonio.

o danneggiare i collegamenti del telaio. Vibrazioni eccessive o armoniche

Le vibrazioni causate dallo squilibrio delle ruote o del telaio possono indicare un problema grave. In questo caso, non utilizzare la bicicletta e rivolgersi al rivenditore specializzato. Non tentare di riparare il materiale composito in fibra di carbonio danneggiato.



Non è prevedere come il telaio o le parti in fibra di carbonio saranno influenzati dalle forze in caso di incidente o di caduta.

danneggiato da una caduta. La riparazione di un telaio in carbonio può mettere a rischio la vostra sicurezza e invalidare la garanzia.

Tenere le mani lontane dai componenti in movimento della trasmissione. Nelle zone in cui la catena tocca i pignoni e le ruote dentate o il cambio e il deragliatore, sussiste il rischio di lesioni alle dita e alle mani.

Tenere le mani lontane dalle ruote in rotazione. La mano potrebbe rimanere impigliata tra i raggi e il telaio o altri componenti, causando gravi Quetschungen.

Tenete le mani lontane dalle punte dei pignoni e dai dischi dei freni. Questi componenti hanno bordi affilati che potrebbero tagliarvi.

### **COMPONENTI**

Per il montaggio e la regolazione della bicicletta sono necessari strumenti e competenze specifiche. Per la vostra sicurezza, il telaio e i componenti devono essere assemblati, regolati e sottoposti a manutenzione solo da un rivenditore specializzato. Concordate un programma di manutenzione con il vostro rivenditore specializzato per mantenere la vostra bicicletta sicura e in perfetto stato di funzionamento. Rivolgersi al rivenditore specializzato per qualsiasi domanda sulla regolazione e sulla guida della bicicletta. Se si sospettano problemi con la bicicletta, non utilizzarla e contattare immediatamente il rivenditore specializzato.

**AVVISO/AVVISO:**

La sostituzione dei componenti della bicicletta può migliorarne la sicurezza.

bicicletta e possono causare lesioni gravi o mortali. Non tutti i componenti o gli accessori sono stati testati per la compatibilità con la vostra bicicletta.

Bicicletta, affidabilità e sicurezza testate. Rivolgetevi al vostro rivenditore specializzato prima di sostituire i componenti della vostra bicicletta.

**TELAIO:**

Chiedete al vostro rivenditore specializzato di consigliarvi la misura corretta del telaio. Un telaio è della misura giusta se lo spazio sopra il tubo orizzontale è sufficiente per stare in piedi. Per la maggior parte delle biciclette, lo spazio dovrebbe essere di almeno 2,5 cm.

Per le mountain bike, la distanza deve essere di almeno 5-7,5 cm.



FREIRAUM ÜBER DEM OBERROHR  
IM STEHEN

**SOSPENSIONI/FORCHE/AMMORTIZZATORI:**

Le forcelle e gli ammortizzatori devono essere regolati in base al peso e allo stile di guida del pilota. Per ogni prodotto di sospensione sono consigliate impostazioni diverse. Per conoscere le impostazioni consigliate, visitate il sito web del vostro produttore di sospensioni o contattare il proprio rivenditore specializzato.





Se non si regolano correttamente le sospensioni, il prodotto potrebbe non funzionare correttamente e si potrebbe perdere il controllo della bicicletta. Ciò può causare un incidente e lesioni gravi o mortali. Osservare tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza e le istruzioni del produttore delle sospensioni per regolarle e utilizzarle correttamente.

Controllare regolarmente che le sospensioni non presentino danni visibili. Se l'olio fuoriesce o si notano danni alle superfici o alle guarnizioni, rivolgersi immediatamente al rivenditore specializzato.

### **RUOTE E ASSI:**

La ruota è fissata con un sistema di montaggio a perno passante. Il perno passante è un asse filettato che viene guidato attraverso il mozzo e i forcellini della forcella o del telaio e fissato saldamente nei forcellini.

La vostra bicicletta potrebbe essere dotata di assi diversi sulle ruote anteriori e posteriori. Chiedete al vostro rivenditore specializzato quali sistemi di montaggio sono disponibili per la vostra bicicletta, come utilizzare correttamente i sistemi e quali strumenti sono necessari.



**SISTEMI DI MONTAGGIO DELLA GIRANTE:**

Esistono vari tipi di sistemi di fissaggio per le ruote:

**DT SWISS® RWS STECKACHSE**



**SCHNELLSPANN-STECKACHSE (MIT EXZENTER)**



**STECKACHSE MIT WERKZEUGAUFNAHME**



**KRAGEN-STECKACHSE**





**INSTALLAZIONE DELL'ASSE PASSANTE A COLLARE:**

Tuttavia, le nostre biciclette vengono fornite con assali di varie marche e design, come quelli citati nella pagina precedente. Sul vostro

È possibile che sulla vostra bicicletta ci sia un tipo di assale diverso. Chiedete al vostro rivenditore specializzato quale tipo di asse è montato sulla vostra bicicletta.

Poiché le tecnologie degli assali sono in continua evoluzione, si consiglia di consultare le istruzioni del produttore dell'assale per le procedure di montaggio dell'assale e della ruota più recenti. Le seguenti istruzioni si riferiscono all'asse passante.

1. Posizionare la catena sul pignone più esterno.
2. Inserire la ruota posteriore nei forcellini posteriori.
3. Spingete l'asse attraverso i forcellini e il mozzo dal lato non di guida.
4. Inserire una chiave a brugola adatta nel forcellino sul lato guida e ruotare l'assale in senso antiorario secondo le istruzioni del produttore.
5. Serrare il bullone dell'assale sul lato non motore in senso orario alla coppia appropriata utilizzando una chiave a brugola adatta. **RIMOZIONE DELL'ASSE**

**PASSANTE A COLLARE**

1. Posizionare la catena sul pignone più esterno.
2. Ruotare il bullone dell'assale sul lato non di guida di due giri in senso antiorario utilizzando una chiave a brugola da 5 mm.
3. Inserire una chiave a brugola da 5 mm nel perno del forcellino posteriore sul lato guida e ruotarla in senso orario per rimuoverla.
4. Sfilare l'asse dai forcellini e dal mozzo per sganciare la ruota posteriore.

**FRENI**

I freni hanno il compito di controllare la velocità e di rallentare e fermare la bicicletta. Tirate a turno entrambe le leve dei freni per determinare quale leva agisce su quale ruota. Testate i freni in un'area sicura a bassa velocità per determinare la forza frenante massima per ciascuna ruota a diverse velocità.

Evitare di muovere le ruote

di bloccarsi quando la bicicletta è ancora in movimento. Questo può farvi perdere il controllo della bicicletta mettendovi a rischio di incidenti e di lesioni gravi o mortali.

Esercitatevi a spostare il peso ruota posteriore in caso di brusche frenate (ad esempio in discesa) per evitare di essere sbalzati sul manubrio. I freni a disco sono estremamente potenti. Familiarizzate con l'effetto frenante in un'area sicura, priva di traffico e di ostacoli, fino a quando non vi sentirete abbastanza sicuri di usare i freni durante la guida.

Le leve dei freni sono spesso dotate di una regolazione della larghezza dell'impugnatura che consente di impostare la distanza tra la leva del freno e il manubrio. Per l'installazione e la regolazione dei freni, rivolgersi rivenditore specializzato o seguire le istruzioni del produttore dei freni.

**ATTENZIONE:**

Se non riuscite a raggiungere le leve dei freni quando le mani sono ben salde sul manubrio, dovete regolare la portata o sostituire le leve dei freni con un modello più adatto. Se si guida con le leve dei freni fuori dalla propria portata, si può perdere il controllo della bicicletta. e cadere, con il rischio di lesioni gravi o mortali.



Osservate le specifiche del produttore della forcella per quanto riguarda il diametro massimo del disco del freno. Un disco del freno più grande di quello raccomandato può colpire la forcella, il telaio o altri componenti e causare un incidente, con conseguenti lesioni gravi o mortali.

**ATTENZIONE:**

Non toccare i dischi dei freni subito dopo la guida. I freni a disco e i dischi dei freni diventano molto caldi durante la frenata e possono causare ustioni. Assicurarsi che i freni e i dischi dei freni si siano raffreddati completamente prima di toccarli.

**DI FRENARE:**

Le pastiglie dei freni a disco idraulici si usurano con il tempo e possono richiedere un riallineamento periodico. Consultare le istruzioni per l'uso del produttore dei freni o rivolgersi a il vostro rivenditore specializzato per far allineare i freni a disco idraulici e per far controllare o sostituire i dischi e le pastiglie dei freni.

Non tirare la leva del freno quando la ruota è stata rimossa. Ciò potrebbe modificare la posizione delle pastiglie dei freni e impedire il montaggio del freno a disco e della ruota.

**CAMBIO, DERAGLIATORE POSTERIORE E PIGNONI:**

La leva del cambio di destra aziona il deragliatore posteriore. Passare a pignoni più grandi per a marce più leggere. Passare a pignoni più piccoli per passare a marce più pesanti. Voi

deve pedalare in avanti quando cambia marcia. La leva del cambio sinistra aziona il deragliatore. Passare a un pignone più grande per passare a una marcia più pesante. Passare a un pignone più piccolo per passare a una marcia più facile. Per cambiare marcia è necessario pedalare in avanti. La posizione delle leve del cambio e del freno sul manubrio deve essere regolata in base alla posizione delle mani del ciclista. Rivolgersi al rivenditore specializzato per regolare le leve del cambio e del freno in base alla portata delle mani del pilota.

Con il tempo, i cavi del cambio possono allungarsi e devono essere regolati per garantire il corretto funzionamento del sistema di cambio. La tensione del cavo del cambio può essere regolata sul deragliatore posteriore/anteriore e su alcuni tipi di cambio con un regolatore direttamente sul cambio. Rivolgetevi al vostro rivenditore specializzato per regolare la tensione del cavo, del deragliatore posteriore e del deragliatore anteriore.

Chiedete al vostro rivenditore specializzato il percorso dei cavi del cambio sul vostro telaio.

**CATENA:**

La catena deve essere dimensionata e installata correttamente per la vostra specifica trasmissione. Rivolgetevi al vostro rivenditore specializzato per il montaggio e la regolazione della catena e fate riferimento alle istruzioni del produttore della catena. Una lunghezza della catena non corretta può compromettere il funzionamento del cambio/ deragliatore o far saltare la catena dalle ruote dentate.

Per un funzionamento sicuro, la catena deve essere tesa correttamente.

Chiedete al vostro rivenditore specializzato la tensione della catena corretta per la vostra trasmissione e controllatela una volta al mese.



**MANUBRIO E ATTACCO MANUBRIO:**

Il controllo della bicicletta avviene tramite il manubrio. Il manubrio è collegato alla bicicletta tramite l'attacco manubrio e il tubo di sterzo. Ruotate il manubrio nella posizione desiderata secondo le istruzioni del produttore dell'attacco manubrio o rivolgetevi al vostro rivenditore specializzato.

Prima della prima uscita, esercitatevi a sterzare la bicicletta in un'area sicura, senza traffico o ostacoli, finché non vi sentite sicuri.

**ATTENZIONE:**

Non regolare l'altezza del manubrio. La regolazione del manubrio richiede strumenti speciali e competenza nella regolazione del cuscinetto della serie sterzo. Pertanto, la regolazione del manubrio deve essere effettuata esclusivamente dal rivenditore specializzato.

Una serie sterzo, un attacco manubrio o un manubrio non correttamente montati possono danneggiare il tubo di sterzo e causare un incidente, con il rischio di lesioni gravi o mortali.

Non rimuovere i distanziali dal tubo della forcella. La rimozione dei distanziali richiede strumenti speciali e competenze per la regolazione del cuscinetto della serie sterzo e del numero di distanziali necessari. Pertanto, la rimozione dei distanziali deve essere effettuata esclusivamente dal rivenditore specializzato. Per i tubi sterzo non in carbonio, è necessario rimuovere almeno un distanziale sotto l'attacco manubrio.

Deve essere presente un distanziale da 5 mm. Le forcelle in carbonio devono avere almeno un distanziale da 5 mm sopra e sotto l'attacco manubrio.

Non aggiungere distanziali al tubo della forcella, altrimenti non fissato correttamente all'attacco manubrio. Ciò può comportare la perdita di controllo della bicicletta e un incidente, con il rischio di lesioni gravi o mortali.



**VORBAU, DISTANZSTÜCK UND  
ABDECKKAPPE**



Non serrare eccessivamente i bulloni dell'attacco manubrio. Ciò può danneggiare il tubo di sterzo e provocare un incidente, con il rischio di lesioni gravi o mortali.

Sigillare le estremità del manubrio con tappi per manubri. Se non si sigillano le estremità del manubrio con i tappi, in caso di incidente il ciclista può essere trafitto dal manubrio o tagliarsi con il manubrio, con il rischio di lesioni gravi o mortali.

#### **SELLA E I REGGISELLA:**

Le biciclette hanno un anello di bloccaggio della sella con un bullone o un anello di bloccaggio della sella a sgancio rapido (con eccentrico). L'anello di bloccaggio della sella mantiene il reggisella in posizione e impedisce che si sposti all'indietro durante la guida.

si muove o ruota nella parte inferiore. Assicuratevi di montare un anello di bloccaggio della sella della misura corretta per il diametro del reggisella.

#### **POSIZIONE DEL REGGISELLA:**

Il reggisella un contrassegno per la profondità minima di inserimento, che deve sempre trovarsi al di sotto parte superiore del tubo sella. Il reggisella deve essere inserito nel telaio per almeno 80 mm.

L'altezza del reggisella o della sella deve essere regolata in base alle esigenze del singolo ciclista. Una buona

Il punto di partenza per la regolazione dell'altezza del reggisella o della sella è la posizione in cui il ginocchio del ciclista è piegato di 20-30 gradi quando è seduto in sella in posizione normale.





Questa misurazione viene effettuata quando

il piede nel punto più basso del cerchio del pedale.

**1.** Per gli anelli di bloccaggio della sella con vite: utilizzare una chiave a brugola adatta per allentare la vite dell'anello di bloccaggio della sella.

Per gli anelli di fissaggio della sella con sgancio rapido:  
girare la leva di sgancio rapido in posizione aperta.

**2.** Regolare l'altezza del reggisella come richiesto.

Assicurarsi che la marcatura del

La profondità minima di inserimento non è visibile sopra il telaio. Assicurarsi che la sella sia dritta e in linea con il tubo superiore della bicicletta.

**3.** Per gli anelli del morsetto della sella con bullone: serrare il bullone dell'anello del morsetto della sella con una chiave a brugola adatta, secondo le istruzioni del produttore del reggisella.

Per gli anelli del morsetto della sella con sgancio rapido:  
girare la leva di sgancio rapido in posizione chiusa.

### **ATTENZIONE:**

La leva a sgancio rapido è dotata di un eccentrico. Per aumentare la forza di serraggio quando la leva è chiusa, stringere il dado di regolazione. La forza necessaria per chiudere la leva

La leva del bloccaggio rapido deve lasciare un'impronta sul palmo della mano. Probabilmente dovrete afferrare il reggisella o il telaio con la mano per ottenere la leva necessaria. Se la tensione della leva è troppo debole, aprite la leva e ruotate il dado di regolazione in senso orario con piccoli incrementi finché la tensione non è sufficiente.



Se non si stringe il bullone ad anello del morsetto della sella secondo le istruzioni del produttore del reggisella, quest'ultimo potrebbe danneggiarsi, causando una caduta e lesioni gravi o mortali.

#### **POSIZIONE DELLA SELLA:**

L'angolo della sella può essere regolato in base alle preferenze del ciclista per aumentare il comfort. Il reggisella è dotato di morsetti per la sella che possono essere utilizzati per regolare l'angolo o l'inclinazione della sella e del sellino. regolare la posizione orizzontale della sella. Anche se la sella può essere spostata lungo le guide, è necessario assicurarsi che i morsetti della sella rimangano nella sezione diritta delle guide. Questo tratto rettilineo è solitamente caratterizzato da marcature incise o da una superficie strutturata lungo i montanti della sella.



GERADER ABSCHNITT DER  
SATTELSTREBEN

#### **ATTENZIONE:**

Una sella regolata male o che non si fisico può danneggiare i tessuti molli, i nervi e i vasi sanguigni. I segni e i sintomi di tali danni includono dolore e formicolio, Intorpidimento, sfregamento e indolenzimento. Rivolgetevi al vostro rivenditore specializzato per regolare la posizione della sella o seguite le istruzioni del produttore del reggisella.



#### PASSAGGIO DEI CAVI/CAVI PER IL REGGISELLA

I reggisella con bilanciere sono reggisella idraulici o meccanici regolabili in altezza, i cui cavi/cavi devono essere fatti passare attraverso i supporti sul telaio. I telai in carbonio hanno un solo attacco (immagine a sinistra), quelli in alluminio ne hanno tre (entrambe le immagini).

Chiedete al vostro rivenditore specializzato il percorso dei cavi/cavi dei reggisella abbassabili sul vostro telaio.



CARBON- UND ALUMINIUMRAHMEN



ALUMINIUMRAHMEN

#### **PNEUMATICI:**

Non gonfiare eccessivamente il pneumatico. Ciò potrebbe causare il distacco del pneumatico dal cerchio. Gonfiate il pneumatico alla pressione indicata sul fianco del pneumatico o chiedete maggiori informazioni al vostro rivenditore specializzato.

Se acquistate nuovi pneumatici, camere d'aria o nastro per cerchioni, prendete nota delle informazioni sulle dimensioni riportate sul fianco del pneumatico. Per riparare un pneumatico sgonfio, utilizzate una toppa vulcanizzante, sostituite la camera d'aria o utilizzate un sigillante per pneumatici (per i cerchi tubeless). Chiedete al vostro rivenditore specializzato come sostituire o riparare i pneumatici della vostra bicicletta.

**NOTA:**

Non utilizzare i gonfiatori di pneumatici delle stazioni di servizio per gonfiare i pneumatici. Questi gonfiatori potrebbero non visualizzare correttamente la pressione e gonfiare eccessivamente il pneumatico. rapidamente, con il rischio di danneggiare o staccare il pneumatico dal cerchio.

**ATTENZIONE:**

Per le forcelle a sospensione, deve esserci uno spazio libero di almeno 6 mm sopra lo pneumatico quando l'aria viene rilasciata dalla forcella e la forcella è completamente compressa. Misurare la distanza tra la parte superiore e i lati del pneumatico gonfiato e la parte inferiore della corona della forcella, la corona della forcella e il tubo della forcella. Se non c'è uno spazio di almeno 6 mm, il pneumatico si bloccherà sulla forcella durante la compressione, con il rischio di lesioni gravi o mortali.

Sulle biciclette da corsa e da ciclocross, deve esserci uno spazio di almeno 10 mm tra la parte superiore e i lati del pneumatico gonfiato e il telaio.

**RIFLETTORI:**

I catarifrangenti devono essere tenuti in perfetto stato e fissati correttamente alla bicicletta. Il catarifrangente anteriore deve essere in avanti, quello posteriore all'indietro. Assicuratevi che i catarifrangenti siano sempre visibili e che non siano coperti da indumenti o altri oggetti.



### **VETTORE DI PACCHI:**

Alcune biciclette sono dotate di un sistema di montaggio anteriore o posteriore compatibile con i portapacchi o i rimorchi. Chiedete al vostro rivenditore specializzato i requisiti di installazione, la compatibilità, la corretta installazione e l'uso sicuro, oppure consultate le istruzioni del produttore del vostro rimorchio/portatutto. Chiedete al vostro rivenditore specializzato un programma di manutenzione per prodotti e accessori aggiuntivi.

## **MANUTENZIONE E CURA GENERALE:**

### **IMMAGAZZINAMENTO**

Riponete la bicicletta in modo che sia al riparo e protetta da agenti nocivi. Non parcheggiate la bicicletta vicino a motori elettrici; l'ozono emesso da questi motori può danneggiare la gomma e la vernice. La pioggia e la neve possono causare corrosione delle parti metalliche della bicicletta. I raggi UV

L'esposizione alla luce solare può sbiadire la vernice e attaccare la gomma e le plastiche della bicicletta. Prima di mettere fuori servizio la bicicletta per un periodo di tempo prolungato, pulitela, curatela e applicate il lucido per la vernice. Riagganciate la bicicletta e gonfiate i pneumatici a metà della pressione consigliata. Prima di rimetterla in moto, assicuratevi che tutti i componenti siano in perfetto stato di funzionamento.

### **PULIZIA**

Pulire la bicicletta con un panno morbido e umido e un detergente per biciclette o una soluzione di detersivo per piatti e acqua. Non utilizzare solventi industriali o prodotti chimici aggressivi che potrebbero danneggiare la vernice o le parti mobili. potrebbero attaccare. Non utilizzare detersivi ad alta pressione. Pulire e lucidare il telaio ogni tre mesi. Alcune superfici non hanno bisogno di lucidate. Se non siete sicuri, chiedete al vostro rivenditore specializzato.

**DANNI ACCIDENTALI**

Non lasciate che la bicicletta cada. Non parcheggiate la bicicletta in modo che il telaio o il deragliatore posteriore tocchino terra. Fate ai portabici e ai cavalletti per biciclette. Dispositivi di bloccaggio, ad esempio sui cavalletti di montaggio e i portabiciclette per auto possono danneggiare la vernice o i tubi dei telai delle biciclette. Per fissare la bicicletta per le riparazioni, al reggisella. Per fissare la bicicletta per il trasporto su un veicolo a motore, fissarla alle ruote o alla forcella. Se la forcella è stata accidentalmente piegata, non utilizzate la bicicletta finché la forcella non è stata controllata dal vostro rivenditore specializzato.

La superficie o la vernice della bicicletta possono essere danneggiate da sostanze chimiche (comprese alcune bevande sportive) o dal contatto con materiali abrasivi. La sporcizia può graffiare o sfregare la vernice (e anche il materiale del telaio), soprattutto se un treno sfrega contro il telaio o se oggetti come cinghie o fascette vengono avvolti intorno al telaio.

Mantenere la bicicletta pulita.

Utilizzare cuscinetti adesivi per evitare l'abrasione nei punti critici.

**TRASPORTO:**

Se state imballando la bicicletta per un viaggio, utilizzate una valigia rigida o una scatola di cartone per proteggerla da eventuali danni. Applicate un'imbottitura a tutti i tubi del telaio e della forcella e utilizzate un blocco robusto per proteggere le estremità della forcella e stabilizzare le gambe della forcella. Se la bicicletta non è imballata correttamente, può essere facilmente danneggiata durante il trasporto.

Se non siete sicuri, chiedete al vostro rivenditore specializzato di imballare la bicicletta per voi.





**MANUTENZIONE**

La manutenzione delle biciclette richiede competenze particolari e strumenti specializzati e deve pertanto eseguita da un meccanico professionista. Le presenti istruzioni per l'uso devono essere utilizzate insieme alle istruzioni del produttore dei componenti. Se non avete ricevuto il manuale dal produttore del componente, scaricate il documento da Internet o rivolgetevi al vostro rivenditore.

rivolgersi al proprio rivenditore specializzato. Chiedete al vostro rivenditore specializzato di redigere un programma di manutenzione per la vostra bicicletta. Utilizzate il programma di manutenzione riportato nelle pagine seguenti come guida per le ispezioni periodiche, gli interventi di manutenzione e la sostituzione componenti.

**PIANO DI MANUTENZIONE:**

VOR JEDER FAHRT	EINMAL IN DER WOCHE	EINMAL IM MONAT	ALLE 3 MONATE	EINMAL IM JAHR
Rahmen und Gabel auf Zeichen von Belastungen prüfen: Kratzer, Brüche, Riefen, Verformung und Verfärbung. Kettenstrebenschutz prüfen und sicherstellen, dass er ordnungsgemäß und fest montiert ist	Prüfen, ob alle Schrauben mit dem vorgeschriebenen Drehmoment angezogen sind. Auch die Pedale und jegliches Zubehör oder Anbauteile wie Gepäckträger prüfen	Schalt- und Bremszüge auf Abnutzung prüfen	Antrieb auf Abnutzung prüfen	Jährliche Wartung bei Ihrem Fachhändler: Überholung und Inspektion des Rahmens, der Federung und aller weiteren Komponenten. Teile nach Bedarf reparieren, warten und ersetzen
Rundlauf der Laufräder prüfen	Felgen und Speichen auf Beschädigungen prüfen	Prüfen, ob das Innenlager mit dem vorgeschriebenen Drehmoment angezogen ist	Kurbeln und Pedale prüfen	Alle Teile wie vom Hersteller der Komponenten oder Fachhändler empfohlen säubern und schmieren
Reifendruck prüfen	Fahrrad reinigen	Korrekte Einstellung des Steuersatzes prüfen	Ggf. Schmiernippel an Lower-Links am Rahmen abschmieren	Wartungsanleitungen und -intervalle auf <a href="http://www.santacruz bicycles.com">www.santacruz bicycles.com</a> abrufen
Bremsen einschließlich Bremsbeläge und Bremsleitungen überprüfen	Reifen auf Schäden und Abnutzung prüfen	Sicherstellen, dass die Kette richtig gespannt ist	Reifendichtmittel-Füllstände prüfen	
Sicherstellen, dass beide Laufräder ordnungsgemäß befestigt sind	Staubdichtungen der Federung prüfen		Federungsstelle auf Abnutzung prüfen	

**GO CYCLE**

premium bicycles and components



Istruzioni di sicurezza per  
biciclette/parti/MTB

